



®

**Putsch**®  
Mericoni

the best way to cut

**SVP1080**





# SVP1080

**Sezionatrice automatica per il taglio verticale e orizzontale del vetro stratificato a forte spessore, blindato e antifuoco.**

**Automatic saw for cutting vertical and horizontal, laminated glass, bullet-proof glass with big thickness and fire resistant glass.**

**Elevata stabilità della lastra - Facilità e flessibilità d'uso - Economia di tempi - Qualità di esecuzione**

- Distributore pneumatico di zeppe brevettato, per compensare lo spessore della lama per il taglio orizzontale.
- Grande produttività con la minima movimentazione della lastra: una volta posizionata si possono effettuare con un solo operatore tutti i tagli verticali e orizzontali.
- Possibilità di tagli inclinati con regolazione da 0° a 45° di 5° in 5°. Inclusa inclinazione di 22,5° (brevettata).
- Base di appoggio con rulli e supporti regolabili per lo scorrimento e la stabilità della lastra.
- Piano di appoggio rinforzato e resistente ai liquidi refrigeranti, dotato di dispositivi meccanico-pneumatici (brevettati) per garantire un migliore appoggio e stabilità della lastra.
- Velocità di taglio regolabile in continuo tramite inverter.
- Pannello di comando con touch-screen per la programmazione delle misure di taglio.
- Assistenza remota via Internet con possibilità di aggiornamento software.

**High stability of the glass sheet - Easy and flexible operation - Saving of time - High quality of execution**

- Pneumatic dispenser of plastic shims, when cutting horizontally (patented) to compensate the saw thickness
- High productivity with minimum displacement of the glass sheet; once the sheets is put into position, vertical and horizontal cuts can both be executed by one man only.
- Possibility to execute bevel cuttings from 0° to 45°, by 5°, included 22,5° (patented).
- Support base with rollers and adjustable supports for the sliding and stability of the glass sheet.
- The supporting frame is reinforced and resistant to cooling liquid, equipped with mechanical-pneumatic devices (patented) to ensure a better support and stability of the glass sheet.
- Adjustable cutting speed by inverter.
- Switchboard control with touch-screen for cutting programs.
- Remote assistance via Internet with possibility of software updating.

# SVP1080



**Hohe Standfestigkeit der Glasscheiben - Einfach und flexibel im Gebrauch - zeitsparend - Für hohe Qualitätsansprüche im Schnitt**

- Pneumatisch betätigte Vorrichtung für das Einschleiben von Plastikkeilen in den waagrechten Schnitt (patentiert), um die Dicke des Sägeblattes auszugleichen.
- Hohe Produktivität durch den, auf ein Minimum beschränkten Scheibentransport: Eine einzelne Person kann mühelos sämtliche senkrechten und waagrechten Schnitte ausführen.
- Gehrungen, senkrecht, sind möglich in den Einteilungen von 0° bis 45°, in fünf Grad Schritten, inklusiv des Schnittes 22,5° (patentiert).
- Auflagefläche mit Rollen und regulierbaren Auflagen zum Gleiten und zur Stabilität der Scheiben
- Verstärkte, kühlungsmittelbeständige Auflagefläche ausgestattet mit mechanisch-pneumatischen Vorrichtungen, um eine bessere Auflage und Stabilität der Scheiben zu gewährleisten
- Stufenlos regulierbare Schnittgeschwindigkeit durch Inverter (Umwandler)
- Bedienungstafel mit touch-screen zum Programmieren der Schnittquoten
- Kundendienst auf Distanz via Internet, mit der Möglichkeit das Software zu aktualisieren

**Gran estabilidad de la hoja - Facilidad y flexibilidad de uso - Economía de tiempos - Calidad de ejecución**

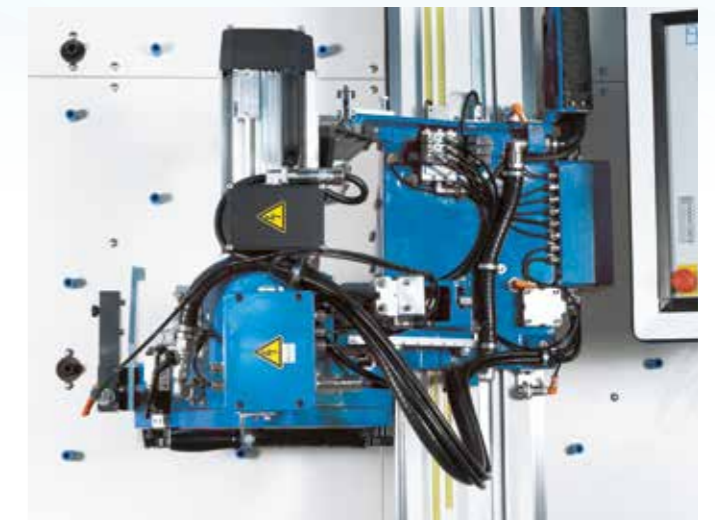
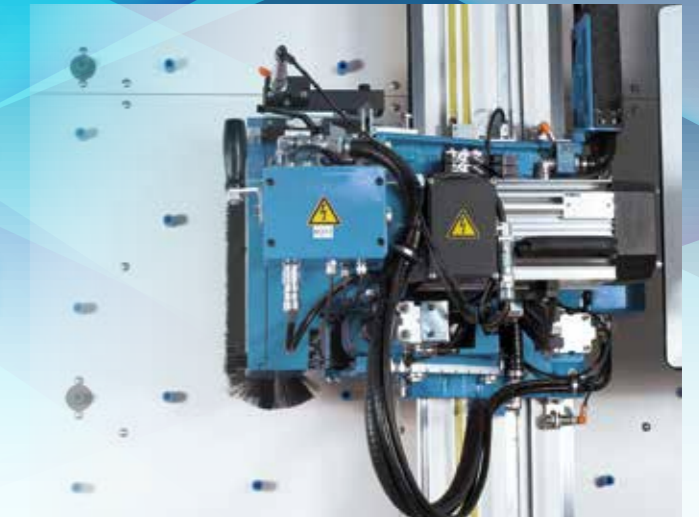
- Distribuidor neumático de cuñas (patentado), al cortar horizontalmente para compensar el espesor de la sierra.
- Alta productividad con mínimos movimientos de la hoja: una vez en posición, se pueden realizar con un solo operador todos los cortes, ya sean verticales y horizontales.
- Posibilidad de realizar cortes inclinados de 0° a 45°, de 5° en 5° incluida inclinación de 22,5° (patentada).
- Base de apoyo con rodillos y soportes regulables para el deslizamiento y la estabilidad de la hoja.
- La estructura es reforzada con una mesa de apoyo resistente al líquido refrigerante, equipado con dispositivos mecánico-neumático (patentado) para asegurar una mejor sujeción y estabilidad de la hoja.
- Velocidad de corte en continuo ajustable por el variador de velocidad.
- Panel de mandos con pantalla táctil y programador de los cortes
- Asistencia remota a través de Internet con posibilidad de actualización de software.

**Senkrechte, automatische Feuerschutz- und Panzerglas-Aufteilsäge, fuer Senkrechte und waagrechte Schnitte.**

**Seccionadora automatica para el corte vertical y horizontal, de vidrio grueso laminado antibala y antifuego.**

**Tronçonneuse automatique pour la découpe horizontale et verticale, du verre multifeuilleté de forte épaisseur et produit feu.**

**Автоматический станок вертикального и горизонтального раскроя многослойного стекла большой толщины, бронированного и огнеупорного.**



**Grande stabilité du plateau - Facilité et flexibilité d'emploi - Economie de temps - Qualité de l'exécution**

- Distributeur automatique breveté de cales d'épaisseur, pour le maintien de l'écart du trait de scie dans la coupe horizontale.
- Grande productivité grâce à la manutention minimale des plateaux: une fois le plateau positionné sur la machine, un seul opérateur peut effectuer toutes les coupes verticales et horizontales.
- Possibilité de coupes chanfreinées de 5° en 5° jusqu'à 45°, y compris l'angle de 22,5° (breveté).
- Base de support à rouleaux et supports réglables pour le déplacement et la stabilité du plateau.
- Châssis avec un plan d'appui renforcé et résistant au liquide de refroidissement, équipé de dispositifs mécano-pneumatiques brevetés qui garantissent la meilleure stabilité et soutien des plateaux.
- Vitesse de coupe réglable en continu par variateur de vitesse.
- Panneau de contrôle et commandes avec écran tactile pour la programmation des mesures de coupe.
- Assistance à distance via Internet avec possibilité de mise à jour du logiciel.

**Повышенная устойчивость заготовки - Простота и гибкость в эксплуатации - Экономия времени - Высокое качество исполнения**

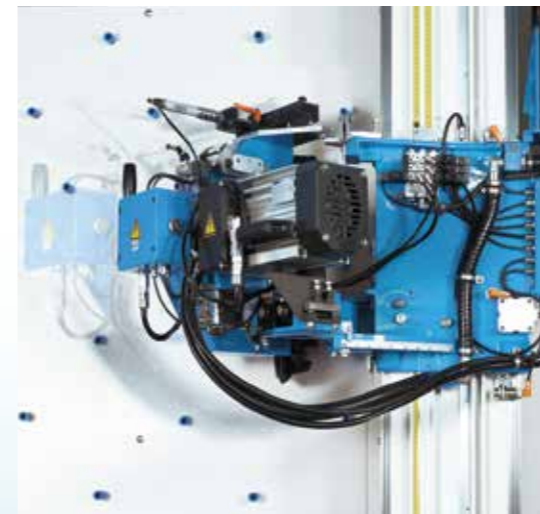
- Пневматическое устройство подачи пластиковых подкладок, компенсирующих толщину пильного диска при горизонтальной резе (защищено патентом).
- Высокая производительность при минимальном перемещении заготовки: после расположения листа один оператор может выполнить все вертикальные и горизонтальные резы.
- Возможность выполнения наклонных резов под углами от 0 до 45° с шагом 5°, включая угол 22,5° (запатентовано).
- Опорная плоскость с роликами и регулируемыми опорами для скольжения и стабильности позиционирования заготовки.
- Усиленная, устойчивая к охлаждающей жидкости опорная рама оборудована механическими пневматическими устройствами (запатентовано), служащими для обеспечения лучшей поддержки и устойчивости заготовки стекла.
- Регулируемая инвертером скорость реза.
- Панель управления программами резки с сенсорным экраном.
- Удаленная помощь через Интернет с возможностью обновления программного обеспечения.



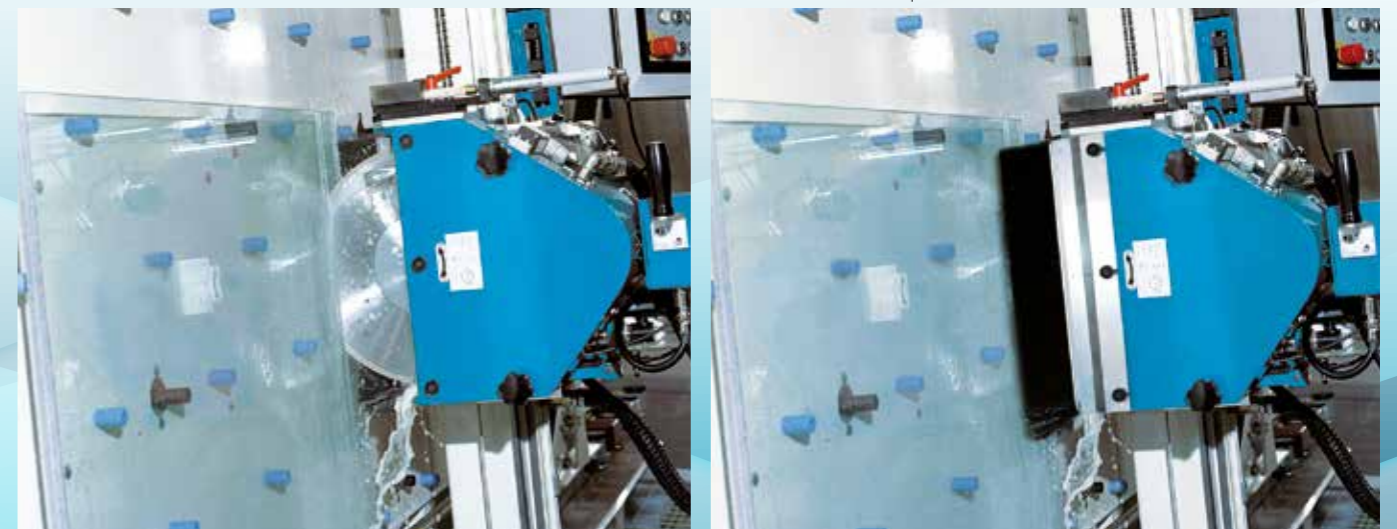
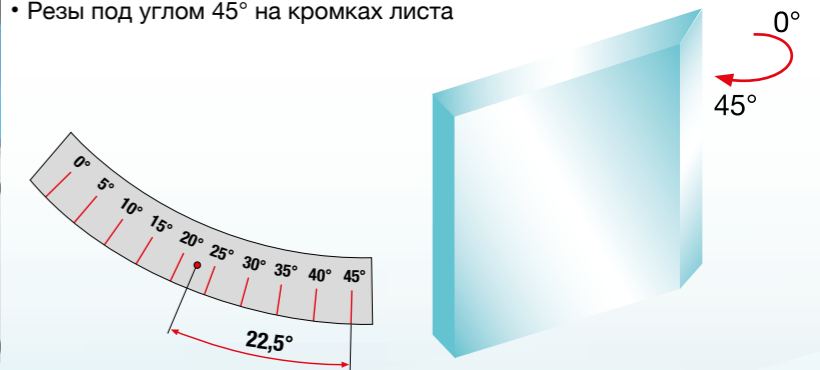
- Pannello di comando con touch-screen per la programmazione delle misure di taglio
- Switchboard control with touch-screen for cutting programs
- Bedienungsstafel mit touch-screen zum Programmieren der Schnittquoten
- Panel de mandos con pantalla táctil y programador de los cortes
- Panneau de contrôle et commandes avec écran tactile pour la programmation des mesures de coupe
- Панель управления программами резки с сенсорным экраном



- Distributore pneumatico di zeppe (brevettato), per compensare lo spessore della lama per il taglio orizzontale
- Pneumatic dispenser of plastic shims, when cutting horizontally (patented) to compensate the saw thickness
- Pneumatisch betätigte Vorrichtung für das Einschleiben von Plastikkeilen in den waagrechten Schnitt (patentiert), um die Dicke des Sägeblattes auszugleichen
- Distribuidor neumático de cuñas (patentado), al cortar horizontalmente para compensar el espesor de la sierra
- Distributeur automatique (breveté) de cales d'épaisseur, pour le maintien de l'écart du trait de scie dans la coupe horizontale
- Пневматическое устройство подачи пластиковых подкладок, компенсирующих толщину пильного диска при горизонтальной резе (защищено патентом)



- Tagli a 45° sul bordo della lastra
- Schnitte im 45°-Winkel zur Plattenkante
- It also enables 45° cuts on the glass edge
- Coupes à 45° sur le bord du plateau
- Cortes de 45° en el canto de la plancha
- Резы под углом 45° на краях листа



**DATI TECNICI • TECHNICAL DETAILS • TECHNISCHE BESHREIBUNG • DATOS TECNICOS  
• DONNEES TECHNIQUES • ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

Massima altezza di taglio verticale • Max. vertical cut • Grösste senkrechte Schnitthöhe • Mxima altura de corte vertical • Max. hauteur de coupe verticale • Максимальная высота вертикального реза	mm.2520 mm.2720 mm.3320
Massima altezza di taglio orizzontale • Max. height of horizontal cut • Grösste waagrechte Schnitthöhe • Grösste waagrechte Schnitthöhe • Mxima altura de corte horizontal • Max. hauteur de coupe horizontale • Максимальная высота горизонтального реза	mm.2380 mm.2580 mm.3180
Massima lunghezza di taglio • Max. length of cut • Grösste Schnittlaenge • Mximo largo de corte • Max. longueur de coupe horizontale • Максимальная длина реза	mm.3200 mm.5100 mm.6980
Massimo spessore di taglio • Max. depth of cut • Grösste Schnittiefe • Mximo grueso de corte • Max. paisseur de coupe • Максимальная толщина заготовки	mm.70
Velocit di taglio • Cutting speed • Vorschubgeschwindigkeit • Velocidad de corte • Vitesse de coupe • Скорость резки	mm.1' 160/2000
Potenza del motore • Motor output • Motorleistung • Potencia del motor • Puissance du moteur • Мощность двигателя	Kw 4
Diametro della lama diamantata • Diameter of diamond blade • Durchmesser der Diamantscheibe • Diametro lama diamantada • Diamtre du disque diamant • Диаметр алмазного пильного диска	mm.350
Diametro albero • Diameter of the shaft • Durchmesser der Welle • Diametro arbol • Diamètre de l'arbre • Диаметр вала	mm.30
Altezza d'ingombro • Height dimension • Höhe • Altura total • Hauteur totale • Габаритная высота	mm.3540 mm.3740 mm.4340
Lunghezza d'ingombro • Length dimension • Länge • Largo total • Longueur totale • Габаритная длина	mm.4900 mm.6700 mm.8600
Larghezza d'ingombro • Width dimension • Breite • Ancho total • Largeur totale • Габаритная ширина	mm.1650

Dati tecnici ed immagini non sono impegnativi. Il costruttore si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche senza preavviso.  
Technical details and pictures are only indicative. The manufacturer reserves the right to carry out modifications without prior notice.  
Los datos técnicos y imágenes son indicativas. El constructor se reserva el derecho de aportar modificaciones sin ningun preaviso.  
Technische Daten und Abbildungen ohne Gewähr. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Angaben ohne Vorankündigung zu ndern.  
Les données techniques et les photos n'engagent pas. Le constructeur qui se reserve le droit de les modifier sans préavis.  
Технические характеристики и фотографии не являются обязательными. Производитель оставляет за собой право вносить изменения без предварительного уведомления.

2520-2720-3320 mm.

3200-5100-6980 mm.



**Putsch**  
Meniconi

PUTSCH-MENICONI S.p.A. 53036 Poggibonsi (Siena) - Italia  
Via Irlanda,1 - Tel. + 39 0577 90311 - Fax + 39 0577 979335  
info@putschmeniconi.com www.putschmeniconi.com